

# ЯЩИК С ПОНИЖАЮЩИМ ТРАНСФОРМАТОРОМ ТИПА ЯТП-0,25 230/12-2(3) УХЛ2 IP54

## Краткое руководство по эксплуатации

### Основные сведения об изделии

Ящик с понижающим трансформатором типа ЯТП-0,25 230/12-2(3) УХЛ2 IP54 товарного знака IEK (далее – ящик) предназначен для питания местного и ремонтного освещения, а также для подключения переносных светильников и электроинструмента внутри помещений в недоступном для неспециалистов месте.

Ящик соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011.

### Устройство

Ящик ЯТП-0,25 230/12-2 состоит из оболочки, в которой установлены однофазный понижающий трансформатор мощностью 250 ВА и напряжением 220/12 В, два автоматических выключателя, штепсельная розетка In 16 A, и дверцы.

Ящик ЯТП-0,25 230/12-3 состоит из оболочки, в которой установлены однофазный понижающий трансформатор мощностью 250 ВА и напряжением 220/12 В, три автоматических выключателя, штепсельная розетка In 16 A, и дверцы.

Вводные зажимы обеспечивают присоединение медных и алюминиевых проводников сечением от 1,5 до 2,5 мм<sup>2</sup>.

### Меры безопасности

Задача персонала от прямого прикосновения к токоведущим частям обеспечивается оболочкой и ограждением. Защита от косвенного прикосновения к токоведущим частям обеспечивается цепями защиты. Ящик должен быть заземлен. Защитные проводники должны быть подключены к шине PE.

Все работы по монтажу и техническому обслуживанию ящика должны производиться в обесточенном состоянии специально обученным персоналом с соблюдением требований нормативно-технической документации в области электротехники.

При обнаружении неисправностей по истечении гарантийного срока обращаться в специализированные ремонтные организации.

**Правила монтажа и демонтажа:** закрепить ящик на вертикальной поверхности винтами диаметром 5 мм. Крепёж должен выдерживать нагрузку массой не менее 30 кг.

Открыть дверцу. Снять оперативную панель. Установить сальники в отверстия в оболочке ящика. Через сальник ввести подводящий кабель. Присоединить защищенные жилы подводящих проводников согласно электрической схеме. Подключить провод заземления к оболочке ящика. Закрыть на ключ дверцу ящика. Демонтаж произвести в обратной последовательности.

Профилактическую проверку необходимо проводить только при снятом напряжении.

EN

### Basic product data

The stepdown transformer box of IEK trademark (hereinafter – the box) is designed to supply local and maintenance lighting, as well as for connecting portable lights and electro-driven tools inside the rooms out of reach of unskilled persons.

### Structure of the boxes

The box consists of an enclosure, which contains a single-phase step-down transformer with power of 250 VA and 220/12 V voltage, two circuit breakers, In 16 A socket, and a door.

The box consists of an enclosure, which contains a single-phase step-down transformer with power of 250 VA and 220/12 V voltage, three circuit breakers, In 16 A socket and the door.

The input terminals provide connection of copper and aluminum conductors with cross-section from 1.5 to 2.5 mm<sup>2</sup>.

### Safety precautions

Personnel protection against direct contact with live parts is provided by the box enclosure and fencing. Protection against indirect contact with live parts is provided by protection circuits.

Box should be earthed. Protective conductors should be connected to the busbar PE.

All installation, operation and maintenance works of the box should be carried out in de-energized condition by specially trained personnel in compliance with the requirements of reference documentation in the field of electrical engineering.

If malfunctions are detected after the warranty period has expired, contact specialized repair organizations.

**Assembly and dismantling rules:** fasten the box on a vertical surface with screws of 5 mm diameter. The fasteners should be able to withstand a load of at least 30 kg. Open the door. Remove the operating panel. Install the glands in the holes in the box enclosure. Insert the supply cable through the gland. Connect the stripped cores of the supply conductors in accordance with the wiring diagram. Connect the earthing conductor to the box enclosure. Close the box door with the key. Dismantle in the reverse order.

Preventive inspection should be carried out only when the voltage is removed.

KZ

### Бүйім туралы негізгі мәліметтер

Таяп белгіci IEK ЯТП-0,25 230/12-2(3) УХЛ2 IP54 IP54 тілпі төмендегіш трансформаторы бар қорап (бұдан ері – қорап) жергілікті және жөндеу жарықтандыруды қуаттандыруға, сондай-ақ үй-жайлар ішіндегі тасымалданатын шырагандар мен электр құралдарын маман емес адамдардың қолы жетпейтін жерде қосуға арналған.

Қорап 004/2011 КО ТР, 020/2011 КО ТР талаптарына сәйкес келеді.

### Құрылғы

ЯТП-0,25 230/12-2 қорабы қуаты 250 ВА және 220/12 В кернеуі бар бір фазалы төмендегіш трансформатор, екі автоматты ажыратқыш, In 16 A штепсель розеткасы және есіктер орнатылған қаудаң тұрады.

ЯТП-0,25 230/12-3 қорабы қуаты 250 ВА және 220/12 В кернеуі бар бір фазалы төмендегіш трансформатор, үш автоматты ажыратқыштан, In 16 A штепсельдік розеткадан және есіктер орнатылған қаудаң тұрады.

Кіріспе қысыштар құмасы 1,5-тен 2,5 мм<sup>2</sup>-ге дейнігі мыс және алюминий өткізгіштердің қосылуын қамтамасыз етеді.

### Қаюпсіздік шаралары

Персоналды ток өткізгіш белгітерге тікелей тиуден қорғау қауамен және коршаумен қамтамасыз етіледі. Ток өткізгіш белгітерге жанама тиуден қорғау қорғау тізбектерімен қамтамасыз етіледі.

Қорап жерге түйікталуы керек.

Қорғаныс өткізгіштер PE шинасына қосылуы керек.

Қорапты монтаждау және техникалық күтім жасау бойынша барлық жұмыстарды электротехника саласындағы нормативтік-техникалық құжаттама тапталарын сактыйтырып, арнайы оқыттыланған персонал тоқсыздандын күйде жүргізу тиіс.

Кепілдік мерзімі аяқтағаннан кейін ақаулар анықталған жағдайда мамандандырылған жөндеу үйлімдарына хабарласыңыз.

### Монтаждау және бөлшектеу ережелері:

қорапты тік бетке диаметрі 5 мм бұрандалармен бекітің. Бекітіштер салмағы кемінде 30 кг болатын жүктемеге төттөн беруі керек. Есікі ашыңыз. Жедел панельді алып тастаңыз. Қораптың қауасындағы тесіктеге тығыздамаларды орнатыңыз. Тығыздамалар арқылы жеткізуіш кабельдің енгізініз. Электр схемасына сәйкес жеткізуіш өткізгіштердің тазартылған талсымдарын жалғастырыңыз. Жерге түйікталуы сымын қораптың қауасына қосыңыз. Қораптың есігін кілтпен жабыңыз. Бөлшектеуді көрі реттілікен жүргізу керек.

Профилактикалық тексеру тек кернеуді алып тастаған кезде жүргізуілү керек.

### Технические данные / Technical data /

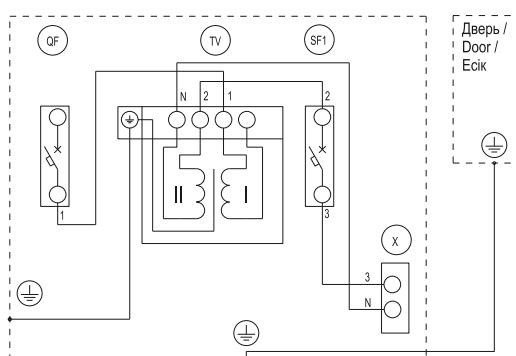
#### Техникалық деректер

	2000 m		±25°C		IP54		-50...+50 °C	
--	--------	--	-------	--	------	--	--------------	--

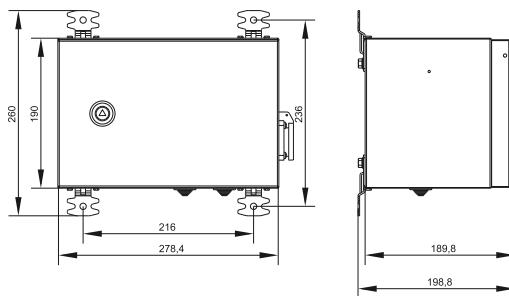
Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение / Value / Мәні
ЯТП-0,25 230/12-2(3)	ЯТП-0,25 230/12-3
230±5%	
Номинальное рабочее напряжение первичной обмотки трансформатора / Rated operating voltage of transformer primary winding / Трансформатордың бастаптық орамасының номиналды жұмыс кернеуі, V	12±5%
Номинальное рабочее напряжение вторичной обмотки трансформатора / Rated operating voltage of transformer secondary winding / Трансформатордың қалтамалама орамасының номиналды жұмыс кернеуі, V	50
Номинальная частота / Rated frequency / Номиналдың жылдық, Hz	2
Номинальный ток первичной цепи / Nominal current of the primary circuit / Бастаптық тізектің номиналды тогы, A	16
Номинальный ток вторичной цепи / Rated current of the secondary circuit / Екінші тізектің номиналды тогы, A	21
Номинальное напряжение изоляции / Rated insulation voltage / Оқшалуадаң номиналды кернеуі, V	600
Номинальное импульсное выдерживаемое напряжение / Rated impulse withstand voltage / Номиналдың импульстік кернеуі, kV	2,5
Прочность при коротких замыканиях / Strength at short circuits / Қысқа түйікталу кезіндегі берілгік, kA	4,5
Максимально допустимое значение ожидаемого тока K3 / Maximum permitted value of prospective short-circuit current / Құтілған K3 толының он жағынан рұстанып мені, kA	4,5
Вид системы заземления / Type of grounding system / Қарға түйікталу жүйесінің түрі	TN-S
Тип электрических соединений функциональных блоков / Type of electrical connections of functional units / Функционалдың блоктардың электр қосылатының түрі	FFX
Тип присоединяемого кабеля ГОСТ 16442 / Type of connecting cable / Қосылатын кабель түрі 16442 МЕМСТ	ВВГ / copper, insulation and sheathing of cable made of PVC plastic compound, without protective cover
	1,5 - 2,5
Сечение присоединяемого кабеля / Cross-section of the connected cable / Қосылатын кабельдің кимасы, mm <sup>2</sup>	3
Степень загрязнения окружающей среды / Degree of environmental pollution / Коршаған ортаның ластану дәрежесі	См. габаритно-установочный чертёж / See dimensional and installation drawing / Габаритті-орнату сыйабасын қара
Габаритные размеры / Overall dimensions / Габариттік елшемдер	
Масса / Mass / Массасы, kg, max	6
Антакоррозийное покрытие / Corrosion resistant coating / Коррозияға қарсы жабын	Эпоксидно-полиизицерная краска ГОСТ 9.410 / Epox-roxyester paint / Эпоксидтік-поліэфирлі бояу МЕМСТ 9.410
Срок службы, лет / Service life, years / Кызымет ету мерзімі, ылдар	25
Утилизация / Disposal / Қадеге жарату	По требованиям законодательства на территории реализации / As required by legislation on the territory of sale / Іске асыру аумағындағы занамана талаптары бойынша
Гарантия сохраняется при соблюдении покупателем правил эксплуатации, транспортирования и хранения. / Warranty is preserved in case the purchaser complies with the operation, transportation and storage requirements. / Кепілдік сағтау ережелерін сактаган кезде сақталады. Примечание – Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия изменения, не ухудшающие его эксплуатационные характеристики. / Note – The manufacturer reserves the right to make changes to the design of the product that do not worsen its operational characteristics. / Ескерті – Өндөруші ғылыми-практикалық көзқарастарының пайдалану сипаттамалары нашарлатпайтын езгерістер ингізу күшкүнен өзінен қалдырады.	

Комплектность / Complete set / Жиынтығы

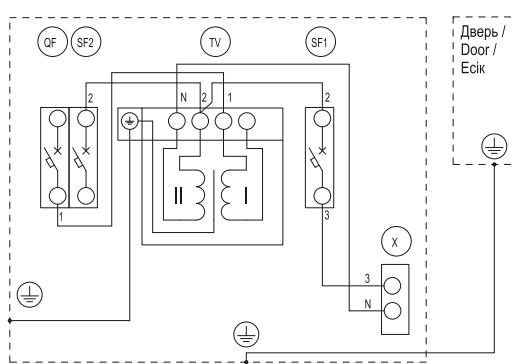
Наименование / Denomination / Атапы	Количество, шт. (экз.) / Quantity, pc. (copy.) / Саны, дана
Ящик / Box / Қорап	1
Ключ / Key / Кілт	1
Сальник / Gland / Тызыздамасы d=20 mm	2
Зашеп / Catch / Ішмек	4
Болт с фланцем / Bolt with flange / Ернемекті бұрандама M6x14	4
Кольцо резиновое / Rubber ring / Резенкелі сакина 006-012-25	4
Паспорт / Passport	1



Габаритно-установочный чертёж / Outline and installation drawing / Габариттік-орнатурының сұзбасын



ЯТП-0,25 230/12-2 УХЛ2 IP54



ЯТП-0,25 230/12-3 УХЛ2 IP54